

CÔNG TY TNHH MTV QUẢN LÝ QUỸ
DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM

DAI-ICHI LIFE VIETNAM FUND
MANAGEMENT COMPANY LTD.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness



CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC
INFORMATION DISCLOSURE ON THE PORTAL OF THE STATE SECURITIES
COMMISSION

Kính gửi: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước

To: The State Securities Commission

Công ty: TNHH MTV QUẢN LÝ QUỸ DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM
Company: DAI-ICHI LIFE VIETNAM FUND MANAGEMENT COMPANY LTD.
Trụ sở chính: Tầng 11, 149 – 151 Nguyễn Văn Trỗi, Phường 11, Quận Phú Nhuận, TP.HCM
Head office: Floor 11th, 149 – 151 Nguyen Van Troi, Ward 11, Phu Nhuan district, HCM city
Điện thoại: (028) 3810 0888
Tel: (028) 3810 0888
Fax: (028) 3844 9835

Người thực hiện công bố thông tin/ Disclosed by: Đặng Nguyễn Trường Tài

- E-mail: DNT.Tai@dai-ichi-life.com.vn
- Điện thoại cơ quan/The Company's phone: (028) 3810 0888 – Máy nhánh/ Ext: 7776

Loại thông tin công bố: 24h 72h Yêu cầu Bất thường Định kỳ
Type of the disclosed info.: 24h 72h As requested Ab-normal Regular

Nội dung thông tin công bố: Cuộc họp Hội đồng Thành viên thường niên năm 2023

Content of the disclosed information: 2023 Annual Member's Council Meeting


- Thông báo mời họp Hội đồng Thành viên thường niên năm 2023;
Invitation announcement of the 2023 Annual Member's Council meeting;
- Mẫu Giấy ủy quyền tham dự Cuộc họp trong trường hợp vắng mặt;
Template of Power of Attorney to attend the Meeting in case of absence;
- Phiếu biểu quyết;
Voting sheet;
- Dự thảo Nghị quyết.
Draft Resolution.



Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

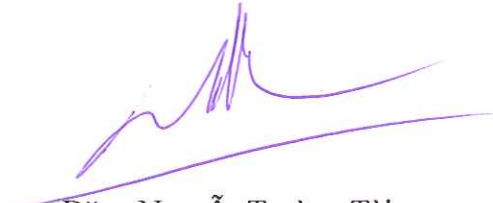
We hereby certify that the above information is true and responsible for the content of disclosed information to the law.

Ngày 29 tháng 11 năm 2023

29th November 2023 

Người thực hiện công bố thông tin

The person implementing information disclosure



Đặng Nguyễn Trường Tài





CUỘC HỌP HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN THƯỜNG NIÊN 2023

2023 ANNUAL MEMBER'S COUNCIL MEETING

Số/Ng: DFVN – AMCM 2023-01

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 29 tháng 11 năm 2023
Ho Chi Minh City, 29th November 2023

THÔNG BÁO MỜI HỌP
HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN THƯỜNG NIÊN NĂM 2023
INVITATION ANNOUNCEMENT OF
THE 2023 ANNUAL MEMBER'S COUNCIL MEETING

Thời gian: từ 10:30 AM đến 11:00 AM (giờ Việt Nam) ngày 21/12/2023

Time: from 10:30 AM to 11:00 AM (local time in Vietnam) dated 21st December 2023

Địa điểm: Tại Tòa nhà nơi có văn phòng trụ sở chính của Công ty, địa điểm: Phòng họp Tầng 10, 149-151 Nguyễn Văn Trỗi, Phường 11, Quận Phú Nhuận, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam – có kết nối điện đàm.

Location: At the Building where the Company's head office is located, with location: Board room of 10th Floor, 149-151 Nguyen Van Troi, Ward 11, Phu Nhuan district, Ho Chi Minh city, Vietnam – there is a conference call.

Tôi, Chủ tịch Hội đồng Thành viên, trân trọng kính mời các Thành viên Hội đồng Thành viên tham dự cuộc họp Hội đồng Thành viên thường niên năm 2023 (“Cuộc họp”) với nội dung như trên.

I, Chairman of Member's Council, would like to invite Members of Member's Council to attend the 2023 Annual Member's Council Meeting (“the Meeting”) as the above contents.

Nội dung chương trình họp dự kiến như sau:

The tentative meeting agenda is as following:

- Mục 1: Kế hoạch Kinh Doanh năm 2024 của DFVN (Nghị quyết);
Item 1: DFVN 2024 Business Plan (Resolution);
- Mục 2: Sửa đổi Hợp đồng dịch vụ Lưu ký, Giám sát và Xác định giá trị tài sản ròng giữa Công ty TNHH MTV Quản lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam, Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ Dai-ichi Việt Nam và Ngân hàng TNHH HSBC (Việt Nam) (Nghị quyết);
Item 2: Amendment of Custody, Supervisory and NAV Calculation Agreement among Dai-ichi Life Vietnam Fund Management Company Limited, Dai-ichi Life Insurance Company of Vietnam Limited, and HSBC Bank (Vietnam) Limited (Resolution);



CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN QUẢN LÝ QUỸ DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM (“DFVN”)
DAI-ICHI LIFE VIETNAM FUND MANAGEMENT COMPANY LIMITED (“DFVN”)

- Mục 3: Ký lại Thỏa thuận công việc với Tổng Giám đốc (Nghị quyết);
Item 3: Renewal of Employment Agreement for Chief Executive Officer (Resolution);
- Mục 4: Phân phối Lợi nhuận cho Chủ sở hữu (Nghị quyết);
Item 4: Profit distribution to Owner (Resolution);
- Mục 5: Kiến nghị của Bộ phận Kiểm toán Nội bộ DFVN và Kế hoạch Kiểm toán Nội bộ DFVN năm 2024 (Nghị quyết);
Item 5: Recommendation from DFVN Internal Audit division and DFVN Internal Audit Plan 2024 (Resolution);
- Mục 6: Nộp hồ sơ đề nghị cấp Giấy chứng nhận đủ Điều kiện kinh doanh dịch vụ quản lý quỹ hưu trí bổ sung tự nguyện (Nghị quyết);
Item 6: Submit the application for a Certificate of eligibility for business on voluntary supplementary pension fund management services (Resolution);
- Nội dung khác (nếu có).
Other items (if any).

Các tài liệu liên quan đến Cuộc họp sẽ được đăng tải trên trang thông tin điện tử của DFVN
<http://dfvn.com.vn>

The documents related to the Meeting shall be published on DFVN website at <http://dfvn.com.vn>



- Mẫu Giấy ủy quyền tham dự Cuộc họp trong trường hợp vắng mặt;
Template Power of Attorney to attend the Meeting in case of absence;
- Phiếu biểu quyết;
Voting sheet;
- Dự thảo Nghị quyết.
The draft Resolution.

Trân trọng,
Sincerely yours,

A handwritten signature in purple ink, appearing to be "Trần Đình Quân".

Trần Đình Quân
Chủ tịch Hội đồng Thành viên
Chairman of Member's Council



Số/No. DFVN – AMCM 2023-02

GIẤY ỦY QUYỀN
THAM DỰ CUỘC HỌP HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN NĂM 2023
POWER OF ATTORNEY
FOR THE 2023 ANNUAL MEMBER'S COUNCIL MEETING

Kính gửi: Công ty TNHH Một Thành viên Quản lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam (“DFVN”)
To: Dai-ichi Life Vietnam Fund Management Company Limited (“DFVN”)

Tôi: (“Người ủy quyền”)
I am: (“Grantor”)
Số CMND/CCCD/Hộ chiếu:, cấp ngày bởi.....
ID/Passport Number:, issued on by
Quốc tịch:
Nationality:
Là Thành viên Hội đồng Thành viên của DFVN
Being the Member of Member’s Council of DFVN

1. Ủy quyền cho:

Authorizing:

Ông: (“Người được ủy quyền”)
Mr.: (“Attorney”)
Số CMND/CCCD/Hộ chiếu:, cấp ngày bởi
ID/Passport Number:, issued on by
Quốc tịch:
Nationality:
Chức vụ: Thành viên Hội đồng Thành viên
Title: Member of Member’s Council



2. Phạm vi ủy quyền:

Authorized scopes:

Bằng Giấy ủy quyền này, Người được ủy quyền được thay mặt Người ủy quyền tham dự Cuộc họp Hội đồng Thành viên thường niên năm 2023 của DFVN, biểu quyết và thực hiện tất cả các hành động pháp lý trong cuộc họp.

Under this Power of Attorney, the Attorney is authorized on behalf of the Grantor in attending the 2023 Annual Member’s Council Meeting of DFVN, voting and undertaking all legal actions in the meeting.

Tôi cam kết chịu trách nhiệm với mọi hành động, quyết định của Người được ủy quyền trong phạm vi ủy quyền.

I am responsible for all actions and decisions which will be made by Attorney under this Power of Attorney.

Chữ ký của Người được ủy quyền
Signature of the Attorney

Chữ ký của Người ủy quyền
Signature of the Grantor

Ngày:
Dated:

Ngày:
Dated:

Ghi chú: Vui lòng gửi Giấy ủy quyền này đến Chủ tịch Hội đồng Thành viên trước ngày họp.

Note: Please kindly send this Power of Attorney to Chairman of Member's Council before the meeting day.





CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN QUẢN LÝ QUỸ DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM
DAI-ICHI LIFE VIETNAM FUND MANAGEMENT COMPANY LIMITED

CUỘC HỌP HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN THƯỜNG NIÊN 2023
2023 ANNUAL MEMBER'S COUNCIL MEETING

Số/No. ĐEVN – AMCM 2023-03

PHIẾU BIỂU QUYẾT CUỘC HỌP HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN THƯỜNG NIÊN
VOTING SHEET OF THE ANNUAL MEMBER'S COUNCIL MEETING

Họ và tên Thành viên:

Member's full name:

Số CMND/CCCD/Hộ chiếu:....., cấp ngày bởi

ID/Passport Number:, issued on by

Họ và tên Người được ủy quyền (nếu có):

Attorney's full name (if any):

Số CMND/CCCD/Hộ chiếu:....., cấp ngày bởi

ID/Passport Number:, issued on by

NỘI DUNG BIỂU QUYẾT
VOTING ITEMS

Nội dung 1: Kế hoạch Kinh Doanh năm 2024 của DFVN

Item 1: DFVN 2024 Business Plan

Tài liệu 1: Đề nghị chấp thuận: Số IC/2023/018: Kế hoạch Kinh doanh năm 2024.

Document 1: Request for Approval: No.IC/2023/018: 2024 Business Plan.

Các ý kiến về vấn đề này (nếu có)

Comments on this item (if any)

Biểu quyết (Vui lòng đánh dấu)

Voting (Please check)

Đồng ý Agreed	<input type="checkbox"/>
------------------	--------------------------

Không đồng ý Non-agreed	<input type="checkbox"/>
----------------------------	--------------------------

Trống Blank	<input type="checkbox"/>
----------------	--------------------------

Nội dung 2: Sửa đổi Hợp đồng dịch vụ Lưu ký, Giám sát và Xác định giá trị tài sản ròng giữa Công ty TNHH MTV Quản lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam, Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ Dai-ichi Việt Nam và Ngân hàng TNHH HSBC (Việt Nam).

Item 2: Amendment of Custody, Supervisory and NAV Calculation Agreement among Dai-ichi Life Vietnam Fund Management Company Limited, Dai-ichi Life Insurance Company of Vietnam Limited, and HSBC Bank (Vietnam) Limited.

Tài liệu 2: Đề nghị chấp thuận Số FSO/2023/004: Sửa đổi Hợp đồng dịch vụ Lưu ký, Giám sát và Xác định giá trị tài sản ròng giữa Công ty TNHH MTV Quản lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam, Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ Dai-ichi Việt Nam và Ngân hàng TNHH HSBC (Việt Nam).

Document 2: Request for Approval: No. FSO/2023/004: Amendment of Custody, Supervisory and NAV calculation agreement among Dai-ichi Life Vietnam Fund Management Company Limited, Dai-ichi Life Insurance Company of Vietnam Limited, and HSBC Bank (Vietnam) Limited.

Các ý kiến về vấn đề này (nếu có)
Comments on this item (if any)

--

Biểu quyết (Vui lòng đánh dấu)
Voting (Please check)

Đồng ý <i>Agreed</i>		Không đồng ý <i>Non-agreed</i>		Trống <i>Blank</i>	
-------------------------	--	-----------------------------------	--	-----------------------	--

Nội dung 3: Ký lại Thỏa thuận công việc với Tổng Giám đốc

Item 3: Renewal of Employment Agreement for Chief Executive Officer

Tài liệu 3: Thỏa thuận công việc với Tổng Giám đốc.

Document 3: Employment Agreement for Chief Executive Officer.

Các ý kiến về vấn đề này (nếu có)
Comments on this item (if any)

--

Biểu quyết (Vui lòng đánh dấu)
Voting (Please check)

Đồng ý <i>Agreed</i>		Không đồng ý <i>Non-agreed</i>		Trống <i>Blank</i>	
-------------------------	--	-----------------------------------	--	-----------------------	--

Nội dung 4: Phân phối Lợi nhuận cho Chủ sở hữu

Item 4: Profit distribution to Owner

Các ý kiến về vấn đề này (nếu có)
Comments on this item (if any)

--

Biểu quyết (Vui lòng đánh dấu)
Voting (Please check)

Đồng ý <i>Agreed</i>		Không đồng ý <i>Non-agreed</i>		Trống <i>Blank</i>	
-------------------------	--	-----------------------------------	--	-----------------------	--

Nội dung 5: Kiến nghị của Bộ phận Kiểm toán Nội bộ DFVN và Kế hoạch Kiểm toán Nội bộ DFVN năm 2024 (Resolution).

Item 5: Recommendation from DFVN Internal Audit division and DFVN Internal Audit Plan 2024 (Resolution).

Tài liệu 4: Báo cáo Kiểm toán nội bộ về kiểm tra hoạt động thường niên (bao gồm công tác Phòng chống rửa tiền) tại DFVN.

Document 4: Internal Audit Report on annual review of operation (including Anti-Money Laundering activities) at DFVN.

Tài liệu 5: Kế hoạch kiểm toán DFVN năm 2024.

Document 5: DFVN Audit Plan 2024.

Các ý kiến về vấn đề này (nếu có)
Comments on this item (if any)

--

Biểu quyết (Vui lòng đánh dấu)
Voting (Please check)

Đồng ý <i>Agreed</i>		Không đồng ý <i>Non-agreed</i>		Trống <i>Blank</i>	
-------------------------	--	-----------------------------------	--	-----------------------	--

Nội dung 6: Nộp hồ sơ đề nghị cấp Giấy chứng nhận đủ Điều kiện kinh doanh dịch vụ quản lý quỹ hưu trí bổ sung tự nguyện.

Item 6: Submit the application for a Certificate of eligibility for business on voluntary supplementary pension fund management services.

Các ý kiến về vấn đề này (nếu có)
Comments on this item (if any)

--



Biểu quyết (Vui lòng đánh dấu)
Voting (Please check)

Đồng ý <i>Agreed</i>	<input type="checkbox"/>
-------------------------	--------------------------

Không đồng ý <i>Non-agreed</i>	<input type="checkbox"/>
-----------------------------------	--------------------------

Trống <i>Blank</i>	<input type="checkbox"/>
-----------------------	--------------------------

Chữ ký của Thành viên/Người được ủy quyền
Signature of the Member/Attorney

Ngày:
Dated:



CÔNG TY TNHH MTV QUẢN LÝ QUỸ DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM
DAI-ICHI LIFE VIETNAM FUND MANAGEMENT COMPANY LIMITED

NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN
RESOLUTION OF THE MEMBER'S COUNCIL

NỘI DUNG 1 / AGENDA ITEM 1:

Chấp thuận Kế hoạch Kinh doanh năm 2024

Approval on 2024 Business Plan

Quyết định / Resolved:

Hội đồng Thành viên chấp thuận Kế hoạch Kinh doanh năm 2024 như nội dung tại Tài liệu 1; phù hợp với Điều 14.4 (b) của Điều lệ Công ty (tại ngày 21 tháng 12 năm 2022), Nội dung Số 2 và Số 21 của Bảng Phân quyền (tại ngày 04/04/2022).

The Member's Council approved 2024 Business Plan as Document 1 in accordance with Article 14.4 (b) of the Company Charter (as of 21st December 2022), Item No.2 and No.21 of Delegated Authorities (as of 04 April 2022).

Tài liệu 1 / Document 1:

Đề nghị chấp thuận: Số IC/2023/018: Kế hoạch Kinh doanh năm 2024.

Request for Approval: No.IC/2023/018: 2024 Business Plan.

NỘI DUNG 2/ AGENDA ITEM 2:

Chấp thuận sửa đổi Hợp đồng dịch vụ Lưu ký, Giám sát và Xác định giá trị tài sản ròng giữa Công ty TNHH MTV Quản lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam, Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ Dai-ichi Việt Nam và Ngân hàng TNHH HSBC (Việt Nam).

Approval on amendment of Custody, Supervisory and NAV Calculation Agreement among Dai-ichi Life Vietnam Fund Management Company Limited, Dai-ichi Life Insurance Company of Vietnam Limited, and HSBC Bank (Vietnam) Limited.

Quyết định/ Resolved:

Hội đồng Thành viên chấp thuận sửa đổi Hợp đồng dịch vụ Lưu ký, Giám sát và Xác định giá trị tài sản ròng giữa Công ty TNHH MTV Quản lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam, Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ Dai-ichi Việt Nam và Ngân hàng TNHH HSBC

(Việt Nam), theo Điều 86.1 Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 và Điều 25 Điều lệ Công ty (kể từ ngày 21 tháng 12 năm 2022).

The Member's Council approved on amendment of Custody, Supervisory and NAV calculation agreement among Dai-ichi Life Vietnam Fund Management Company Limited, Dai-ichi Life Insurance Company of Vietnam Limited, and HSBC Bank (Vietnam) Limited, in accordance with Article 86.1 of Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 and Article 25 of the Company Charter (as of 21 December 2022).

Tài liệu 2/ Document 2:

Đề nghị chấp thuận Số FSO/2023/004: Sửa đổi Hợp đồng dịch vụ Lưu ký, Giám sát và Xác định giá trị tài sản ròng giữa Công ty TNHH MTV Quản lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam, Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ Dai-ichi Việt Nam và Ngân hàng TNHH HSBC (Việt Nam).

Request for Approval: No. FSO/2023/004: Amendment of Custody, Supervisory and NAV calculation agreement among Dai-ichi Life Vietnam Fund Management Company Limited, Dai-ichi Life Insurance Company of Vietnam, Limited, and HSBC Bank (Vietnam) Limited.

NỘI DUNG 3 / AGENDA ITEM 3:

Chấp thuận ký lại Thỏa thuận công việc với Tổng Giám đốc

Approval on Renewal of Employment Agreement for Chief Executive Officer

Quyết định/ Resolved:

Hội đồng thành viên chấp thuận ký lại Thỏa thuận công việc với Tổng Giám đốc như Tài liệu 3 đính kèm Nghị quyết này; phù hợp với Điều 19 của Điều lệ Công ty, Nội dung Số 39 của Bảng Phân quyền (tại ngày 04/04/2022).

The Member's Council approved on renewal of Employment Agreement for Chief Executive Officer as attached Document 3 of this Resolution, in accordance with Article 19 of the Company Charter, Item No.39 of Delegated Authorities (as of 04 April 2022).

Tài liệu 3/ Document 3:

Thỏa thuận công việc với Tổng Giám đốc.

Employment Agreement for Chief Executive Officer.

NỘI DUNG 4/ AGENDA ITEM 4:

Phân phối Lợi nhuận cho Chủ sở hữu

Profit distribution to Owner

Quyết định / Resolved:

Hội đồng Thành viên chấp thuận, liên quan đến Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối, Công ty sẽ phân phối số tiền Việt Nam đồng cho Chủ sở hữu, phù hợp với Điều 14.4 (k) của Điều lệ Công ty (tại ngày 21 tháng 12 năm 2022). Thực hiện: trong năm 2023 hoặc 2024.

The Member's Council approves that, regarding the retained the profit after fulfillment of tax obligations, the Company distribute the amount of VND to the Owner, in accordance with the Article 14.4 (k) of the Company Charter (as of 21st December 2022). The time of implementation: within year 2023 or 2024.

NỘI DUNG 5 / AGENDA ITEM 5:

Chấp thuận kiến nghị của Bộ phận Kiểm toán Nội bộ DFVN và Kế hoạch Kiểm toán Nội bộ DFVN năm 2024

Approval on recommendation from DFVN Internal Audit division and DFVN Internal Audit Plan 2024

Quyết định / Resolved:

Hội đồng Thành viên chấp thuận (1) kiến nghị được đề nghị của Bộ phận Kiểm toán Nội bộ DFVN như nội dung tại Tài liệu 4 sau khi Bộ phận Kiểm toán Nội bộ DFVN đã thực hiện việc kiểm toán hàng năm 2023 (2) Kế hoạch Kiểm toán Nội bộ năm 2024 của DFVN như nội dung tại Tài liệu 5, phù hợp với Khoản 2 Điều 5 Thông tư 99/2020/TT-BTC ngày 16/11/2020 hướng dẫn về hoạt động của công ty quản lý quỹ đầu tư chứng khoán.

The Member's Council approves (1) the recommendations proposed by DFVN Internal Audit division as Document 4 after DFVN Internal Audit division performed the 2023 annual audit and (2) DFVN Internal Audit Plan 2024 as Document 5; in accordance with Point 2 Article 5 of Circular 99/2020/TT-BTC dated 16th November 2020 providing guidance on operation of securities investment fund management company.

Tài liệu 4 / Document 4:

Báo cáo Kiểm toán nội bộ về kiểm tra hoạt động thường niên (bao gồm công tác Phòng chống rửa tiền) tại DFVN.

Internal Audit Report on annual review of operation (including Anti-Money Laundering activities) at DFVN.

Tài liệu 5 / Document 5:

Kế hoạch kiểm toán DFVN năm 2024.

DFVN Audit Plan 2024.

NỘI DUNG 6/ AGENDA ITEM 6:

Chấp thuận việc nộp hồ sơ đề nghị cấp Giấy chứng nhận đủ Điều kiện kinh doanh dịch vụ quản lý quỹ hưu trí bổ sung tự nguyện

Approval on submit the application for a Certificate of eligibility for business on voluntary supplementary pension fund management services

Quyết định / Resolved:

Hội đồng Thành viên chấp thuận, liên quan đến việc nộp hồ sơ đề nghị cấp Giấy chứng nhận đủ Điều kiện kinh doanh dịch vụ quản lý quỹ hưu trí bổ sung tự nguyện, phù hợp với quy định tại Nghị định 88/2016/NĐ-CP ngày 01 tháng 07 năm 2016 về Chương trình hưu trí bổ sung tự nguyện.

The Member's Council approves that, regarding the submitting the application for a Certificate of eligibility for business on voluntary supplementary pension fund management services, in accordance with the provision of Decree 88/2016/ND-CP dated July 1, 2016 on the Voluntary Supplementary Pension Program.

Nghị quyết này sẽ được lập song ngữ tiếng Anh và tiếng Việt. Trong trường hợp có sự không nhất quán giữa tiếng Anh và tiếng Việt, tiếng Anh sẽ được ưu tiên áp dụng.

This Resolution is made in bilingual English and Vietnamese. In case of any discrepancy between the English and Vietnamese, the English language shall prevail.

Ông / Mr. Junichi Yoshii

Thành viên Hội đồng Thành viên

Member of the Member's Council

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

Ông / Mr. Trần Đình Quân

Chủ tịch Hội đồng Thành viên

Chairman of the Member's Council

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

Ông / Mr. Đặng Hồng Hải

Thành viên Hội đồng Thành viên

Member of the Member's Council

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

Ông / Mr. Seigo Fujimaru

Thành viên Hội đồng Thành viên

Member of the Member's Council

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

Ông / Mr. Trần Châu Danh

Thành viên Hội đồng Thành viên

Member of the Member's Council

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

Ông / Mr. Fusakazu Kondo

Kiểm soát viên

Inspector

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023